

Східноєвропейський національний університет ім. Лесі Українки  
Бібліотека

## **Штучні мови та інтерлінгвістика**

*Науково-допоміжний бібліографічний покажчик*

Луцьк – 2019

УДК 81(01)  
Ш 94

Штучні мови та інтерлінгвістика [Електронний ресурс] : наук.-допом. бібліогр. покажч. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Бібліотека ; уклад. Л. Дейнека. - Електрон. текст. дані. - Луцьк, 2019. - 80 назв.

Бібліографічні матеріали подають найважливіші теоретичні відомості з інтерлінгвістики як спеціальної мовознавчої науки, ознайомлюють з найвідомішими проектами міжнародних планованих мов, із специфікою фонетичної, лексичної та граматичної будови есперанто.

Здійснено підбір бібліографічної інформації до вибіркової навчальної дисципліни **«Штучні мови та інтерлінгвістика»** (Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, Факультет іноземної філології).

Бібліографічні матеріали у посібнику згруповано у двох розділах:

- 1–2. Різновиди мов із функційного погляду. Використання міжнародних природних мов у різні історичні періоди*
- 3. Інтерлінгвістика як спеціальна мовознавча наука*
- 4–5. Міжнародні плановані мови. Проекти неспеціалізованих міжнародних планованих мов*
- 6. Есперанто як мова міжнародного спілкування (історія виникнення та організації)*
- 7. Функціонування і розвиток есперанто на сучасному етапі*

Розміщення джерел (**80 бібзаписів**) у межах розділів – за алфавітом прізвищ авторів або за назвою документа. Позиції пронумеровані.

Джерела добору бібліографічної інформації – фонди бібліотеки СНУ ім. Лесі Українки та електронні ресурси. Всі описи мають класифікаційні індекси ББК та частково УДК, що полегшить пошук літератури.

## 1–2. Різновиди мов із функційного погляду. Використання міжнародних природних мов у різні історичні періоди

1. Антіпова О. П. Людиновимірність штучної мови в умовах культури інформаційної ери [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2013. - № 1. - С. 105-108. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2013\\_1\\_28](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2013_1_28) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
2. Антіпова О. П. Роль природної мови в репрезентації соціокультурного простору інформаційної доби [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2012. - Вип. 1. - С. 58-63. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2012\\_1\\_17](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2012_1_17) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
3. Антіпова О. П. Соціокультурна особливість штучних мов в умовах інформатизації [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2009. - № 2. - С. 108-112. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2009\\_2\\_27](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2009_2_27) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
4. Барроу Т. Санскрит / Т. Барроу ; ред. и коммент. Т. Я. Елизаренковой ; пер. с англ. Н. Лариной. – М. : Прогресс, 1976. - 412 с.  
81.2  
Б 25
5. Біскуб І. П. Мова експертних систем: штучна чи природна? / І. П. Біскуб // Науковий вісник Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Н. О. Данилюк та ін.]. - Луцьк, 2015. - № 4 (305) : Серія: Філологічні науки : Мовознавство. - С. 171-177. - Бібліогр.: 12 назв.  
81я54  
С 92
6. Вдовина О. Філософські дискусії навколо виникнення слов'янської азбуки та утвердження церковнослов'янської мови / О. Вдовина // Проблеми слов'янознавства : [зб. наук. пр.] / [Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; редкол.: В. Чорній (голов. ред.) та ін.]. - Львів, 2009. - Вип. 58. - С. 199-205.  
80я54  
П 78
7. Вендина Т. И. Искусственные международные языки. Эсперанто / Введение в языкознание : учеб. пособие для студентов пед. вузов / Т. И. Вендина. – М., 2002. – С. 62–65.  
81.0я73  
В 29
8. Вурм С. Дарунок мов / С. Вурсм // Кур'єр ЮНЕСКО. – 1994. – № 4. – С. 10–14.

9. Громик Ю. В. Старослов'янська мова : навч. посіб. / Ю. В. Громик ; М-во освіти і науки України, Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки. - Луцьк : РВВ ВНУ ім. Лесі Українки, 2010. – 188 с.

81.416.1-923

Г 87

10. Дорошенко С. І. Мови міжнаціонального, регіонального спілкування. Міжнародні природні і штучні мови // Загальне мовознавство : навч. посіб. для студентів ВНЗ / С. І. Дорошенко. - Київ, 2006. – С. 50–53.

81.0я73

Д 69

11. Клименко Ю. З історії створення міжнародних мов [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Збірник наукових праць Уманського державного педагогічного університету. – Умань, 2014. - Ч. 2. - С. 162-172. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znpudpu\\_2014\\_2\\_24](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znpudpu_2014_2_24) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

12. Кобилух В. Праукраїна та Санскрит / В. Кобилух // Мандрівець. - 2009. - № 4. - С. 4-17.

13. Кобилух В. Санскрит - ключ до вивчення праісторії української мови / В. Кобилух // Мандрівець. - 2011. - № 5. - С. 9-14.

14. Козак Т. Можливості мови всесвітнього спілкування у збереженні етнокультурної ідентичності [Електронний ресурс] / Т. Козак // Вісник Львівського університету. Серія: Міжнародні відносини. – Львів, 2012. - Вип. 30. - С. 140-146. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/VLNU\\_Mv\\_2012\\_30\\_19](http://nbuv.gov.ua/UJRN/VLNU_Mv_2012_30_19) (дата звернення: 17.04.2019). – Назва з екрана.

15. Козак Т. Функціональне навантаження штучних мов в системі міждержавних відносин / Т. Козак // Вісник Львівського університету. Серія: Міжнародні відносини : зб. наук. пр. / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; [редкол.: М. Мальський та ін.]. - Львів, 2013. - Вип. 33. - С. 55-63. - Бібліогр.: 6 назв.

66.4я54

Л 89

16. Козак Т. Функціонування мови міжнародного спілкування: історичний аспект [Електронний ресурс] / Т. Козак // Вісник Львівського університету. Серія: Філософсько-політологічні студії. – Львів, 2013. - Вип. 3. - С. 274-280. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vlu\\_fps\\_2013\\_3\\_31](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vlu_fps_2013_3_31) (дата звернення: 15.04.2019). – Назва з екрана.

17. Кондрашов Н. А. Изучение живых языков // История лингвистических учений : учеб. пособие для / Н. А. Кондрашов. – М., 1979. – С. 25–26.

81Г

К 64

18. Кочергина В. А. Начальный курс санскрита : учеб. для гос. ун-тов / В. А. Кочергина ; АН СССР, Ин-т языкознания, Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова ; [отв. ред. П. С. Кузнецов]. – М. : Изд-во АН СССР, 1956. - 196 с.

81.416.1

- 19.Кочергина В. А. Словообразование санскрита: (Префиксация и основоположение) : [монография] / В. А. Кочергина. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1990. – 208 с.

81.02

К 75

- 20.Мацько О. С. Штучна мова як особливість жанру фентезі [Електронний ресурс] // Сучасні філологічні дослідження та навчання іноземної мови в контексті міжкультурної комунікації : зб. наук. пр. – Житомир, 2018. – С. 258-261. – Режим доступу: <http://eprints.zu.edu.ua/28326/> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

- 21.Мушак Ю. Ф. Латинська мова : підруч. для студентів ун-тів / Ю. Ф. Мушак. - Львів : Вид-во Львів. ун-ту, 1964. - 252 с.

81.461-923

М 93

- 22.Науменко М. В. Мова соціології: проблема штучних та природних (повсякденних) понять [Електронний ресурс] / М. В. Науменко // Грані. - 2014. - № 4. - С. 86-90. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Grani\\_2014\\_4\\_18](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Grani_2014_4_18) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

- 23.Погодин А. Л. Искусственные языки // Язык как творчество : Психологические и социальные основы творчества речи. Происхождение языка / А. Л. Погодин. - 2-е изд., стер. – М., 2001. – С. 289-308.

81

П 43

- 24.Сафроняк О. В. Латинський буквар = Abecedarium Latinum : [навч. посіб.] / О. В. Сафроняк, Б. В. Чернюх. - Львів : Світ, 1994. - 120 с. : іл.

81.461-922

С 21

- 25.Сидельникова Л. В. Езотеричне походження латинської мови / Л. В. Сидельникова // Проблеми семантики слова, речення та тексту : зб. наук. пр. / М-во освіти і науки України, Київ. нац. лінгвіст. ун-т ; [відп. ред. Н. М. Корбозерова]. - Київ, 2007. - Вип. 18. - С. 96-101. - Бібліогр. : 10 назв.

81я54

П 78

- 26.Стоянов І. Церковнослов'янська мова: статус та функціонування / І. Стоянов // Українсько-македонський науковий збірник / НАН України, Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, Македон. акад. наук і мистецтв ; [редкол.: В. Литвин та ін.]. - Київ, 2011. - Вип. 5. - С. 223-226.

63.3(4МАК)-7

У 45

- 27.Стражева М. А. Штучна мова лаадан як мовний експеримент у художньому тексті [Електронний ресурс] / М. А. Стражева // Вісник Дніпропетровського університету. Серія: Мовознавство. – Дніпропетровськ, 2015. - Т. 23, вип. 21(2). - С. 119-125. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/vdumo\\_2015\\_23\\_21\(2\)\\_22](http://nbuv.gov.ua/UJRN/vdumo_2015_23_21(2)_22) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

28. Шапошников А. Первый фрагмент Видевдата и Санскритская словесность о прародине арийцев в контексте мифической генеалогии / А. Шапошников // Вісник Львівського університету. Серія філологічна : зб. наук. пр. / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; [редкол.: Т. Салига та ін.]. - Львів, 2013. - Вип. 59. - С. 51-57. - Библиогр.: 8 назв.

80я54

Л 89

### 3. Інтерлінгвістика як спеціальна мовознавча наука

29. Власюк І. В. Інтерлінгвістика ХХ століття та перспективи її розвитку у ХХІ столітті [Електронний ресурс] / І. В. Власюк // Сучасні філологічні дослідження: комунікативно-культурний аспект : матеріали ІІ Міжнар. наук.-практ. конф. (м. Ужгород, 15-16 черв. 2018 р.). – Херсон, 2018. – С. 88–93. – Режим доступу: <http://molodyvcheny.in.ua/files/conf/fil/23june2018/23june2018.pdf> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

30. Жлуктенко Ю. О. Мовні контакти. Проблеми інтерлінгвістики / Ю. О. Жлуктенко. - Київ : Вид-во Київ. ун-ту, 1966. - 136 с.

81

Ж 76

31. Исаев М. И. Е. А. Бокарев и интерлингвистика [Электронный ресурс] / М. И. Исаев // Мир есперанто : сайт. – Режим доступа: [http://miresperanto.com/esperantologio/bokarev\\_i\\_int.htm](http://miresperanto.com/esperantologio/bokarev_i_int.htm) (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.

32. Кочерган М. П. Інтерлінгвістика // Загальне мовознавство : підручник / М. П. Кочерган. - Київ, 1999. – С. 181–183.

81.0я73

К 75

33. Кузнецов С. И. Проблематика современной интерлингвистики. Плановые языки как предмет интерлингвистики [Электронный ресурс] // Направления современной интерлингвистики / С. И. Кузнецов. – М., 1984. – Режим доступа: <http://www.marquez-art.ru/esperantologio/napravlenija/01.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.

### 4–5. Міжнародні плановані мови. Проекти неспеціалізованих міжнародних планованих мов

34. Антіпова О. П. Соціокультурна особливість мови науки в умовах інформатизації [Електронний ресурс] / О. П. Антіпова // Вісник Національного авіаційного університету. Серія: Філософія. Культурологія : зб. наук. пр. / Нац. авіац. ун-т. – Київ, 2010. - № 2. - С. 85-90. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau\\_f\\_2010\\_2\\_20](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2010_2_20) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

35. Ібрагімова О. Функціональний аналіз спеціалізованої мови [Електронний ресурс] / О. Ібрагімова // Науковий вісник Херсонського державного

університету. Серія "Лінгвістика" : зб. наук. пр. – Херсон, 2013. – Вип. 20.  
– С. 28–32. – Режим доступу:  
<http://ekhsuir.kspu.edu/handle/123456789/1081> (дата звернення: 16.04.2019).  
– Назва з екрана.

- 36.Клименко Ю. До історії виникнення і розвитку міжнародної мови "волапюк" [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Психолого-педагогічні проблеми сільської школи / Уман. держ. пед. ун-т ім. Павла Тичини. – Умань, 2014. - Вип. 50. - С. 193-198. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Ppps\\_2014\\_50\\_32](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Ppps_2014_50_32) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 37.Кондрашов Н. А. Попытки и проекты создания международных языков // История лингвистических учений : учеб. пособие / Н. А. Кондрашов. – М., 1979. – С. 28–30.

81г  
К 64

- 38.Кузнецов С. И. Плановые языки и естественные языки-источники. Плановые языки и мышление. Плановые языки и культура [Электронный ресурс] // Направления современной интерлингвистики / С. И. Кузнецов. – М., 1984. – Режим доступа: <http://www.marquezt-art.ru/esperantologio/napravlenija.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
- 39.Мотрук В. Міжнародна наукова мова в історичному розгляді [Електронний ресурс] / В. Мотрук // Науковий вісник Ужгородського університету. Серія: Філологія. – Ужгород, 2016. - Вип. 1. - С. 29-35. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvuufilol\\_2016\\_1\\_8](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvuufilol_2016_1_8) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 40.Рудаков П. И. Основы языка Pascal : учеб. курс / П. И. Рудаков, М. А. Федотов. – М. : Радио и связь : Горячая линия - телеком, 2000. – 208 с.

32.973.2-018я7  
Р 83

## **6. Есперанто як мова міжнародного спілкування (історія виникнення та організації)**

- 41.Андріанова Н. Есперанто: перше сторіччя / Н. Андріанова // Всесвіт. – 1987. – № 12. – С. 141–143.
- 42.Буткевич А. Эсперанто – международный язык общения [Электронный ресурс] / А. Буткевич // Эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/artikoloj/butkevich.htm> (дата обращения: 16.04.2019). – Название с экрана.
- 43.Глазунов А. Эсперанто и ЮНЕСКО [Электронный ресурс] / А. Глазунов // Эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/artikoloj/unesco.htm> (дата обращения: 16.04.2019). – Название с экрана.
- 44.Данилюк, Н. Есперанто - успішний проект міжнародної планової мови: 130 років функціонування / Н. Данилюк // Актуальні питання іноземної філології. - 2017. - № 6. - С. 45-52. - Бібліогр.: с. 50-51.



- 45.Зьобро О. Універсальна мова [Електронний ресурс] / О. Зьобро // Високий замок : сайт. – Львів, 2019. – Режим доступу: <https://wz.lviv.ua/article/123152-universalna-mova> (дата повідомлення: 06.06.2013. – дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 46.Из истории российского эсперантского движения [Электронный ресурс] // Мир эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/historio.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
- 47.Клименко Ю. Людвік Заменгоф – творець міжнародної планової мови "есперанто" [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Проблеми підготовки сучасного вчителя. - 2014. - № 10(1). - С. 259-266. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv\\_2014\\_10\(1\)\\_40](http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv_2014_10(1)_40) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 48.Клименко Ю. А. До історії розвитку есперанто-руху в Україні [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Збірник наукових праць [Херсонського державного університету]. Педагогічні науки. - 2014. - Вип. 66. - С. 75-80. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn\\_2014\\_66\\_14](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn_2014_66_14) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 49.Клименко Ю. А. З історії створення радіогазет як основної форми радіомовлення міжнародною мовою есперанто (1927–1937 рр.) [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Наукові записки [Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка]. Серія: Педагогічні науки. – Кіровоград, 2016. - Вип. 149. - С. 111-115. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz\\_p\\_2016\\_149\\_27](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz_p_2016_149_27) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 50.Клименко Ю. А. Міжнародна мова "есперанто" Людвика Заменгофа (1859–1917) [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Збірник наукових праць [Херсонського державного університету]. Педагогічні науки. – Херсон, 2015. - Вип. 68. - С. 36-40. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn\\_2015\\_68\\_8](http://nbuv.gov.ua/UJRN/znppn_2015_68_8) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 51.Клименко Ю. А. Освітньо-просвітницький напрям розвитку есперанто-руху в Україні (20-ті – початок 30-х років ХХ століття) [Електронний ресурс] / Ю. А. Клименко // Наукові записки [Кіровоградського державного педагогічного університету імені Володимира Винниченка]. Серія: Педагогічні науки. – Кіровоград, 2017. - Вип. 156. - С. 128-134. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz\\_p\\_2017\\_156\\_25](http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nz_p_2017_156_25) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
- 52.Клименко Ю. Розвиток есперанто-руху в Україні: від історії до сучасності [Електронний ресурс] / Ю. Клименко // Проблеми підготовки сучасного вчителя : зб. наук. пр. / Уман. держ. пед. ун-т ім. Павла Тичини. – Умань, 2013. - № 8(2). - С. 253-259. - Режим доступу: [http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv\\_2013\\_8\(2\)\\_39](http://nbuv.gov.ua/UJRN/ppsv_2013_8(2)_39) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.

53. Колкер Б. Г. Вклад русского языка в формирование и развитие эсперанто [Электронный ресурс] : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / Колкер Борис Григорьевич ; Акад. наук СССР, Ин-т языкознания. – М., 1985. – Режим доступа: <https://www.esperanto.mv.ru/Download/Avtoreferat.pdf> (дата обращения: 16.04.2019). – Название с экрана.
54. Королевич А. И. О предистории эсперанто. Возникновение эсперанто. Эсперанто-движения // Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев, 1989. – С. 17–38 ; 112–146.
- 81.8  
К 68
55. Королевич А. И. Основы эсперанто : Лексика и фразеология. Синтаксис // Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев, 1989. – С. 47–56 ; 107–111.
- 81.8  
К 68
56. Королевич А. И. Основы эсперанто : Фонетика и произношение // Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев, 1989. – С. 42–46.
- 81.8  
К 68
57. Кочержук М. Засновник українського есперанто в Галичині – Орест Кузьма [Електронний ресурс] / М. Кочержук // Коломия : портал. – Режим доступу: <http://kolomyia.org/histpub/historypub38.htm> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
58. Крамар О. С. Громадські об'єднання есперантистів України у контексті міжнародної політики комуністичного режиму (20-і роки ХХ століття) [Електронний ресурс] / О. С. Крамар // Культура народів Причорномор'я. – 2008. – № 151. – С. 119-123. – Режим доступу: <http://dspace.nbuv.gov.ua/handle/123456789/115018> (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
59. Матвійшин Я. О. Хрестоматія // Підручник мови есперанто / Я. О. Матвійшин ; АН УРСР, Ін-т математики. - Київ, 1970. – С. 126–106.
- 81.8-92  
М 33
60. Махорін Г. Л. Передумови виникнення і поширення міжнародної мови есперанто в Україні наприкінці ХІХ ст. – на початку ХХ ст. [Електронний ресурс] / Г. Л. Махорін // Zbiór artykułów naukowych. Konferencji Międzynarodowej NaukowoPraktycznej " Priorytetowe obszary badawcze: od teorii do praktyki ." (30.05.2016 - 31.05.2016 ) - Warszawa2016. – Str. 6–11. – Режим доступу: [http://xn--e1aaifpcds8ay4h.com.ua/files/file/scientific\\_conference\\_53/53-6.pdf](http://xn--e1aaifpcds8ay4h.com.ua/files/file/scientific_conference_53/53-6.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
61. О выдающихся эсперантистах [Электронный ресурс] // Мир эсперанто : сайт. – Режим доступа: [http://miresperanto.com/pri\\_esperantistoj.htm](http://miresperanto.com/pri_esperantistoj.htm) (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.

62. Пацюрко В. З історії есперантського руху в Україні [Електронний ресурс] // Великий есперантсько-український словник : Близько 100000 слів та словосполучень / В. Пацюрко. – Львів, 2015. – Режим доступу: [http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro\\_de\\_Pacjurko.pdf](http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro_de_Pacjurko.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
63. Пацюрко В. З історії есперантської лексикографії в Україні [Електронний ресурс] // Великий есперантсько-український словник : Близько 100000 слів та словосполучень / В. Пацюрко. – Львів, 2015. – Режим доступу: [http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro\\_de\\_Pacjurko.pdf](http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro_de_Pacjurko.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). – Назва з екрана.
64. Попова Т. М. Элементы многофакторной модели повышения культуры международного общения : [Эффективное использование языка эсперанто] / Т. М. Попова, В. Я. Погорецкая // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки / ВНУ ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2008. - № 2 : Філологічні науки. - С. 33-36. - Библиогр.: 2 назв.

80я54

В 67

65. Речи, статьи Л. Заменгофа и о нем // Мир эсперанто: сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/zamenhof.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
66. Фразеология эсперанто [Электронный ресурс] // Мир эсперанто : сайт. – Режим доступа: <http://miresperanto.com/frazeologio.htm> (дата обращения: 17.04.2019). – Название с экрана.
67. Pettyn A. Esperanto : podrecz. jez. miedzynar. / A. Pettyn. - Wyd. 3-e. - Warszawa : Polski Związek Esperantystow, 1983. - 154 s.

81.8-92

P 512

## 7. Функціонування і розвиток есперанто на сучасному етапі

68. Бокарев Е. А. Эсперанто-русский словарь : около 26000 слов : с приложением краткого грамматического очерка эсперанто / Е. А. Бокарев ; [науч. ред. В. П. Григорьев]. - Изд. 2-е, стер. – М. : Рус. яз., 1982.

81.8-4

Б 78

69. Данилюк Н. Есперанто в ХХІ столітті: стан і перспективи розвитку / Н. Данилюк // Наш університет. – 2007. – Верес. (№ 7). – С. 18.
70. Друль І. С. Мовні золотинки : Прислів'я та приказки мовами українською та есперанто = Lingvaj oreroj : Proverbaro ukraina - esperanta / І. С. Друль. - Луцьк : [б. в.], 2008. - 24 с.

81.8

Д 76

71. Керзюк О. В. Роль видавництв Франції та Німеччини в поширенні мови есперанто / О. В. Керзюк // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки / ВНУ ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2009. - № 5 : Філологічні науки : Мовознавство. - С. 188-193. - Бібліогр.: 10 назв.

81я54

В 57

72. Керзюк О. В. Український літературний авангард ХХ століття та мова есперанто / О. В. Керзюк // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки / ВНУ ім. Лесі Українки. - Луцьк, 2008. - № 2 : Філологічні науки. - С. 39-43. - Бібліогр.: 12 назв.

80я54

В 67

73. Королевич, А. И. Книга об эсперанто / А. И. Королевич ; Акад. наук УССР, Ин-т языковедения им. А. А. Потебни. - Киев : Наук. думка, 1989. - 256 с.

81.8

К 68

74. Краєвська І. Мовою есперанто : [21-й конгрес Української есперанто асоціації] / І. Краєвська // Літ. Україна. - 2015. - 10 груд. - № 47. - С. 13.

75. Кузьма О. Есперанто = Esperanto : підручник / О. Кузьма. - Stanisławów ; Коломия : Бистриця, 1922. - 132 с.

81.8-92

К 89

76. Матвіїшин Я. О. Підручник мови есперанто / Я. О. Матвіїшин ; АН УРСР, Ін-т математики. - Київ : [б. в.], 1970. - 326 с.

81.8-92

М 33

77. Пацюрко В. Великий есперантсько-український словник [Електронний ресурс] : Близько 100000 слів та словосполучень / В. Пацюрко. - Львів, 2015. - Режим доступу:

[http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro\\_de\\_Pacjurko.pdf](http://ukrainio.org.ua/vortaro/Vortaro_de_Pacjurko.pdf) (дата звернення: 16.04.2019). - Назва з екрана.

78. Скиба О. Хотите верьте – хотите нет, но эсперанто жив / О. Скиба // Эхо планеты. - 2005. - № 33. - С. 31.

79. Статут Української есперанто асоціації [Електронний ресурс] : затв. на XV конгр. Укр. есперанто асоц., 28 жовт. 2006 р. - Режим доступу: <http://ukrea.retejo.net/statuto-de-ukrea/statut> (дата звернення: 16.04.2019). - Назва з екрана.

80. Эсперанто-русский словарь : около 26 000 слов: с приложением краткого грамматического очерка эсперанто / сост. [и авт. предисл.] Е. А. Бокарев. - М. : Сов. энцикл., 1974. - 488 с.

81.2-48

Э 85